



**CENTRAL INSTITUTE OF PETROCHEMICALS  
ENGINEERING & TECHNOLOGY**

**सिपेट: कौशल एवम् तकनीकी सहायता केंद्र (सी.एस.टी.एस)**

**CIPET: CENTRE FOR SKILLING AND TECHNICAL SUPPORT (CSTS)**

**(रसायन एवं पेट्रोसायन विभाग, रसायन एवं उर्वरक मंत्रालय, भारत सरकार)**

**(Department of Chemicals & Petrochemicals, Ministry of Chemicals & Fertilizers, Govt. of India)**

**हेहल, राँची झारखंड - 834005**

**Hehal, Ranchi-Jharkhand-834005**

फोन नं . / Telephone- 0651-2999713 , ईमेल / email: [ranchi@cipet.gov.in](mailto:ranchi@cipet.gov.in) , वेब/web : [www.cipet.gov.in](http://www.cipet.gov.in)

**E-Tender For**

**Hiring Vehicle for Office Purpose on Monthly Basis**

**at CIPET: CSTS-Ranchi**

**E-Tender No. CIPET/CSTS/Ranchi/VS/2021-22,  
dated 27.12.2021**

**Last Date of Submission (online) through E-Tender  
14<sup>th</sup> January, 2022 up to 13.00 hrs.**

**ई-निविदा आमंत्रण सूचना / Notice Inviting E-Tender**

सिपेट रांची की ओर से मासिक आधार पर पंजीकृत वाणिज्यिक वाहनों को किराए पर लेने के लिए दो बोली प्रणाली (अर्हता/तकनीकी बोली और वित्तीय बोली) में निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। tenders on behalf of the CIPET, Ranchi, are invited in Two bid system Qualifying/Technical bid and Financial bid) for hiring of registered Vehicle for Office Purpose on Monthly Basis.

**निविदा की अनुसूची / Schedule of Tender**

01	ई -निविदा संख्या/ E-Tender No	E-Tender No. CIPET/CSTS/Ranchi/VS/2021-22, dated 27.12.2021
02	ऑनलाइन बोली जमा करने की आरंभ तिथि/ Start date of submission of bid online	27 <sup>th</sup> December, 2021 from 14.00 hrs.
03	ऑनलाइन बोली जमा करने का समय और अंतिम तिथि/ Time and last date of submitting bid online	14 <sup>th</sup> January, 2022 up to 13.00 hrs.
04	अर्हक बोली खोलने का समय और तारीख/ Time and Date of Opening of qualifying Bid	14 <sup>th</sup> January, 2022 up to 14.30 hrs.
05	निविदा प्रस्ताव की वैधता/ Validity of tender offer	खुलने की तारीख से 90 दिन / 90 days from the date of opening
06	ई-निविदा शुल्क की लागत / Cost of e-tender fee	₹ 1180 (GST सहित)
07	जमा की जाने वाली ईएमडी की राशि/ Amount of EMD to be deposited	₹ 10000 मात्र
08	प्रदर्शन सुरक्षा जमा करना / Deposit of Performance Security	₹ 10000 मात्र
09	अनुबंध शुरू होने की संभावित तिथि/ Likely date for commencement of contract	01.02.2022 (अनुमानित)

अनुबंध प्रारंभ में एक वर्ष की अवधि के लिए होगा। हालांकि, अनुबंध को बाद में, आपसी सहमति पर, और समान नियमों और शर्तों पर एक बार में छह महीने से अधिक की अवधि के लिए (अधिकतम एक वर्ष तक) प्रदर्शन की समीक्षा पर, आवश्यकताओं और प्रशासनिक कार्यालय की सुविधा के आधार पर बढ़ाया जा सकता है। The contract will be initially for a period of one year. However, the contract may be extended subsequently, on mutual consent, and on same terms and conditions for a period of not more than six months at a time (upto a maximum of one year) on review of performance, depending upon the requirements and administrative conveniences of the office.

वाहनों की आवश्यकता इस प्रकार होगी:-/ The requirement of vehicles shall be as under:-

Sl.No	Discription	Model	Quantity
1	मासिक आधार पर वाहन / Vehicles on monthly basis	Compact Sedan/Compact SUV (Swift Desire-Maruti, Tata Indigo, Tata Zest, Xcent-Hyundai, AmazeHonda, Chevrolet-Sail, Etios Toyota, Ecosport-Ford) or equivalent	1
2	कॉल के आधार पर वाहन / Vehicles on call basis	Compact Sedan/Compact SUV (Swift Desire-Maruti, Tata Indigo, Tata Zest, Xcent-Hyundai, AmazeHonda, Chevrolet-Sail, Etios Toyota, Ecosport-Ford) or equivalent	1

- I. निविदा दस्तावेज दिनांक 27.12.2021 से अपराह्न 2.00 बजे से <https://www.tenderwizard.in/cipet> की वेबसाइट से डाउनलोड किए जा सकते हैं। / The tender documents can be downloaded from the website of <https://www.tenderwizard.in/cipet> from 27.12.2021 at 02:00 PM
- II. इच्छुक और पात्र बोलीदाता निविदाएं ऑनलाइन जमा कर सकते हैं: <https://www.tenderwizard.in/cipet> दो बोली प्रणालियों में {अर्थात् (i) तकनीकी बोली और (ii) वित्तीय बोली} निर्धारित प्रोफार्मा में। निविदाएं केवल ई-टेंडर पोर्टल <https://www.tenderwizard.in/cipet> का उपयोग करके ऑनलाइन जमा की जानी हैं / The intending and eligible bidders may submit the tenders online at <https://www.tenderwizard.in/cipet> in two bids systems {i.e. (i) Technical Bid and (ii) Financial Bid} in the prescribed proforma. Tenders are to be submitted online only using the e-tender portal <https://www.tenderwizard.in/cipet>.
- III. जिन बोलीदाताओं ने ई-टेंडर पोर्टल में नामांकन/पंजीकरण नहीं किया है, उन्हें वेबसाइट के माध्यम से भाग लेने से पहले नामांकन/पंजीकरण करना चाहिए। The Bidders who have not enrolled/registered in e-tender portal should enroll/register before participating through the website <https://www.tenderwizard.in/cipet>
- IV. इच्छुक बोलीदाता अपना कोटेशन निविदा दस्तावेज के अनुसार <https://www.tenderwizard.in/cipet> में ऑनलाइन जमा कर सकते हैं। बोलीदाताओं से अनुरोध है कि वे निविदा दस्तावेज और उपरोक्त वेबसाइट में दिए गए निर्देशों के अनुसार निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें। पात्रता मानदंड आदि के समर्थन में सभी दस्तावेजों को भी स्कैन किया जाना है और निविदा दस्तावेजों के साथ अपलोड किया जाना है। किसी अन्य माध्यम से भेजी गई निविदा स्वीकार नहीं की जाएगी। इस प्रयोजन के लिए निर्धारित तिथि और समय की समाप्ति के बाद किसी भी परिस्थिति में कोई भी निविदा दस्तावेज स्वीकार नहीं किया जाएगा। इस निविदा के संबंध में कोई भी शुद्धिपत्र/परिशिष्ट उपरोक्त वेबसाइट पर ही उपलब्ध होगा। / Interested bidders may submit their quotation online on <https://www.tenderwizard.in/cipet> as per the tender document in the websites. Bidders are requested to follow the instructions carefully as per the tender document and the instructions given in the above said website. All the documents in support of eligibility criteria etc, are also to be scanned and uploaded along with the Tender Documents. Tender sent by any other mode will not be accepted. No tender documents will be accepted after the expiry of stipulated date and time for the purpose under any circumstances what so ever. Any corrigendum/addendum regarding this tender will be available on the above said website only.

- V. निविदा दस्तावेज शुल्क के लिए, रुपये की राशि ₹ 1180 (GST सहित) (रुपये : एक हजार एक सौ अस्सी मात्र/-) (अप्रतिदेय) राष्ट्रीयकृत/अनुसूचित बैंक से आहरित ' **"CENTRAL INSTITUTE OF PETROCHEMICALS ENGINEERING & TECHNOLOGY"** के पक्ष में राँची देय, इस कार्यालय में बोली खोलने से पहले जमा करना होगा (स्कैन किया हुआ) डीडी की प्रति ऑनलाइन अपलोड की जानी चाहिए) ऐसा नहीं करने पर बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा। बोलीदाताओं से अनुरोध है कि डिमांड ड्राफ्ट के पीछे अपना नाम और पूरा पता लिखें। / Demand Draft for an amount of ₹ 1180 /- (Rupees: One Thousand One Hundred Eighty only/-) (non-refundable) from Nationalized/scheduled bank drawn in favor of **"CENTRAL INSTITUTE OF PETROCHEMICALS ENGINEERING & TECHNOLOGY"** payable of ranchi, has to be submitted before opening of bids to this office (Scanned copy of DD to be uploaded online) towards tender document fee, failing which the bid will be rejected. Bidders are requested to write their name and full address at the back of the Demand Draft.
- VI. ₹ 10000 मात्र आवेदक को बयाना राशि (ईएमडी) के रूप में जमा करनी होगी। (रुपये दस हजार - मात्र) अनुसूचित/राष्ट्रीयकृत बैंक से डिमांड ड्राफ्ट के रूप में **CENTRAL INSTITUTE OF PETROCHEMICALS ENGINEERING & TECHNOLOGY"**, राँची को देय' के पक्ष में आहरित और इसे बोली खोलने से पहले जमा करना होगा ईएमडी के लिए इस कार्यालय में (डीडी की स्कैन की गई प्रति ऑनलाइन अपलोड की जानी चाहिए) ऐसा नहीं करने पर बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा। बोलीदाताओं से अनुरोध है कि डिमांड ड्राफ्ट के पीछे अपना नाम और पूरा पता लिखें। ईएमडी कोई ब्याज वहन करेगा।/ The applicant has to deposit Earnest Money (EMD) of Rs. 10,000/- (Rupees Ten Thousand only/-) in the form of a Demand Draft from Scheduled / Nationalized Bank drawn in favor of **CENTRAL INSTITUTE OF PETROCHEMICALS ENGINEERING & TECHNOLOGY**, payable of ranchi' and it has to be submitted before opening of bids to this office (Scanned copy of DD to be uploaded online) towards EMD failing which the bid will be rejected. Bidders are requested to write their name and full address at the back of Demand Draft. EMD shall be bear any interest.
- VII. निविदा दस्तावेज और ईएमडी की लागत के लिए उपरोक्त डीडी निविदा आमंत्रित करने वाले प्राधिकारी को प्रस्तुत किए जाने चाहिए।/ The aforesaid DDs towards cost for Tender document and EMD should be submitted to the tender inviting authority.

- VIII. विधिवत भरे हुए निविदा दस्तावेजों को स्वीकार नहीं किया जाएगा यदि उनके साथ निविदा शुल्क और अपेक्षित बोली सुरक्षा (ईएमडी) के लिए डिमांड ड्राफ्ट/पे ऑर्डर की स्कैन की गई प्रति नहीं है।/ The duly filled-in tender documents shall not be accepted if they are not accompanied by the scanned copy of the demand draft/Pay order towards the Tender fee and the requisite bid security (EMD).
- IX. इस कार्यालय की निविदा खोलने वाली समिति द्वारा तकनीकी बोलियां **14<sup>th</sup> January, 2022** को 02:30 बजे ऑनलाइन खोली जाएंगी। प्रथम चरण में तकनीकी बोलियों का मूल्यांकन कार्यालय द्वारा इस उद्देश्य के लिए गठित निविदा मूल्यांकन समिति (टीईसी) द्वारा किया जाएगा। दूसरे चरण में केवल उन्हीं बोलीदाताओं की वित्तीय बोली खोली जाएगी जो तकनीकी बोली में अर्हता प्राप्त करते हैं, जिसके लिए तारीख और समय बाद में सूचित किया जाएगा। निविदा मूल्यांकन समिति (TEC), के बाद वित्तीय बोलियों का मूल्यांकन, न्यूनतम प्रतिक्रियात्मक बोली के संबंध में अपनी विशिष्ट अनुशंसाएं देगा, जिसे टीईसी के सदस्यों द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित तुलनात्मक विवरण के साथ चुना जाना है।/ The Technical Bids will be opened online on **14<sup>th</sup> January, 2022** at 14:30 hrs by a Tender Opening Committee of this Office. At the first stage the technical bids shall be evaluated by the Tender Evaluation committee (TEC) constituted for the purpose by the office. At the second stage, the Financial Bids of only those bidders who qualify in the technical bid will be opened for which the date and time will be intimated later on. The Tender Evaluation Committee (TEC), after evaluation of the Financial Bids, will give its specific recommendation(s) regarding the lowest responsive bid, which is to be selected along with a comparative statement duly signed by the Members of the TEC.
- X. यह कार्यालय निविदा दस्तावेज में निहित किसी भी नियम और शर्तों को संशोधित करने या वापस लेने या किसी भी या सभी निविदाओं को बिना कोई नोटिस दिए या कोई कारण बताए अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस संबंध में संयुक्त निदेशक एवं प्रमुख, सिपेट रांची का निर्णय अंतिम और सभी पर बाध्यकारी होगा।/ This Office reserves the right to amend or withdraw any of the terms and conditions contained in the Tender Document or to reject any or all tenders without giving any notice or assigning any reason. The decision of the Joint Director & Head, CIPET Ranchi in this regard shall be final and binding on all.
- XI. बोलीदाता से बोली दस्तावेजों में सभी निर्देशों, प्रपत्रों, विशिष्टताओं, नियमों और शर्तों की जांच करने की अपेक्षा की जाती है। बोली दस्तावेजों के अनुसार आवश्यक सभी जानकारी और दस्तावेज प्रस्तुत करने में विफलता या हर तरह से बोली दस्तावेजों के लिए पर्याप्त रूप से उत्तरदायी नहीं होने वाली बोलियां बोलीदाता के जोखिम पर होंगी और इसके परिणामस्वरूप बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा।/ The Bidder is expected to examine all instructions, forms, specifications, terms and conditions in the Bid Documents. Failure to furnish all information and documents required as per the Bid Documents or submission of bids not substantially responsive to the Bid Documents in every respect will be at the Bidder's risk and shall result in rejection of the bid.

- XII. सिपेट: सीएसटीएस-रांची इच्छुक फर्मों/एजेंसियों से दो बोली प्रणालियों (तकनीकी और वित्तीय) में ई-निविदा आमंत्रित करता है, सिपेट-रांची केंद्र पर मासिक आधार पर वाहन उपलब्ध कराने के लिए। / CIPET: CSTS-Ranchi invites E-Tender in two Bid systems (Technical and Financial) from interested Firms/Agencies for providing commercial vehicles on monthly basis at CIPET-Ranchi centre.

Sr. No.	Tender No. & Date	Name of the Item/ Work /Services	EMD (in Rs.)	Tender Fees (in Rs.)	Last Date & Time of Bid Submission (Online)
01	E-Tender No. CIPET/CSTS/Ranchi/VS/2021-22, dated 27.12.2021	Hiring Vehicle for Office Purpose on Monthly Basis	₹ 10000 मात्र	₹ 1180 (GST सहित)	29.12.2021, 13:00 Hrs

Interested and eligible bidders may view and download detailed tender documents from CIPET's E-Tender portal <https://www.tenderwizard.in/cipet>

All Bids must be submitted through the online portal [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET). However, Bidders are also requested to submit a hard copy of the online Technical Bid duly sealed and signed with required enclosures to the Joint Director and Head, CIPET: CSTS, Ranchi, Hehal, Ranchi, Jharkhand-834005 on or before 29.12.2021 up to 13:00 Hrs and super scribed E-Tender for "**Hiring Vehicle for Office Purpose on Monthly Basis**" at CIPET: CSTS-Ranchi.

XIII. ई-निविदा में आवेदन कैसे करें के बारे में मुख्य जानकारी / **Salient information about how to apply in the E-Tender :**

- जमा करने का तरीका: ऑनलाइन। कोई ऑफलाइन निविदाएं स्वीकार नहीं की जाएंगी / Mode of submission: ONLINE. No offline Tenders will be accepted.
- निविदा दस्तावेजों की उपलब्धता: सभी बोली प्रारूप (तकनीकी और वित्तीय) सिपेट के ई-निविदा पोर्टल [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET), [www.cipet.gov.in](http://www.cipet.gov.in) पर ऑनलाइन उपलब्ध हैं। पंजीकृत विक्रेता इन वेबसाइटों से निविदा दस्तावेज/बोली डाउनलोड कर सकते हैं। / Availability of Tender Documents: All Bid formats (Technical & Financial) are available ONLINE at CIPET's e-Tender portal [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET), [www.cipet.gov.in](http://www.cipet.gov.in). The registered vendors can download Tender Document/Bids from these websites.
- इस ई-निविदा के लिए कौन भाग ले सकते हैं : [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET) के माध्यम से सिपेट के पंजीकृत विक्रेता ही इस निविदा प्रक्रिया में भाग ले सकते हैं। / Who can participate for this e-Tender: The registered vendors of CIPET through [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET) can only participate in this tender process.

## d. विक्रेता द्वारा पंजीकरण कैसे करें। / How to register by a vendor:

संभावित बोलीदाताओं को सिपेट के ई-निविदा पोर्टल [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET) के माध्यम से मेसर्स को 1500 रुपये (लागू कर के रूप में) के ऑनलाइन भुगतान के माध्यम से पंजीकरण करना होगा। केओनिक्स लिमिटेड पंजीकरण प्रक्रिया पूरी होने पर, बोलीदाताओं को यूजर आईडी और पासवर्ड प्रदान किया जाएगा। यूजर आईडी और पासवर्ड प्राप्त होने के बाद, निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने और अपलोड करने के लिए बोलीदाता हमारे ई-निविदा पोर्टल पर लॉग ऑन कर सकते हैं। / The prospective bidders have to register with CIPET through the E-tender portal of CIPET at [www.tenderwizard.com/CIPET](http://www.tenderwizard.com/CIPET) by Online Payment of Rs 1500 (Tax as Applicable) to M/S. KEONICS LTD. On completion of the registration process, the bidders will be provided user ID and password. After receipt of User ID & Password, Bidders can log on at our e-Tender portal for downloading & uploading tender documents.

XIV. प्रोसेसिंग फीस रु. 7,080/- (करों सहित) मेसर्स केओनिक्स लिमिटेड को अलग से ऑनलाइन देय। ई-निविदा में भाग लेने के लिए किसी उपकरण की आवश्यकता है तो बोलीदाताओं के पास ई-निविदा में भाग लेने के लिए वैध क्लास 3 डिजिटल सिग्नेचर सर्टिफिकेट (डीएससी) डिवाइस होना चाहिए। डेटा की अखंडता और इसकी प्रामाणिकता/इलेक्ट्रॉनिक रिकॉर्ड की गैर-अस्वीकृति और आईटी अधिनियम 2000 के अनुपालन के लिए, प्रत्येक उपयोगकर्ता के पास डिजिटल प्रमाणपत्र (डीसी) होना आवश्यक है, जिसे कक्षा के डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) भी कहा जाता है। - III एक प्रमाणन प्राधिकरण (सीए) द्वारा जारी किया गया है, जो प्रमाणन प्राधिकरणों के नियंत्रक (सीसीए) द्वारा लाइसेंस प्राप्त है। जानकारी हेतु देखें <http://www.cca.gov.in> / Processing Fees is Rs. 7,080/- (inclusive taxes) Payable Online separately to M/S. KEONICS LTD. Is there any device requirement for participation in e-Tender: Yes, Bidders should have valid Class 3 Digital Signature Certificate (DSC) device for participating in e-Tender. For integrity of data and its authenticity/non-repudiation of electronic records and to be compliant with IT Act 2000, it is necessary for each user to have a Digital Certificate (DC), also referred to as Digital Signature Certificate (DSC) of Class- III issued by a Certifying Authority (CA) licensed by Controller of Certifying Authorities (CCA) [refer <http://www.cca.gov.in>].

## XV. ई-निविदा संबंधित मुद्दे के लिए संपर्क विवरण / Contact details for e-Tender related issue:

Contact Person	Telephone/E-mail	Remarks
<b>Local Representative of KEONICS / eProcurement/eTendering Helpdesk</b>		
<b>KEONICS</b> 9686196767 CRM-Bangalore 7717743815 CRM-Ranchi	<a href="mailto:cipethelpdesk@etenderwizard.com">cipethelpdesk@etenderwizard.com</a> <a href="mailto:dscdigitalkey@gmail.com">dscdigitalkey@gmail.com</a> <a href="mailto:twhelpdesk562@gmail.com">twhelpdesk562@gmail.com</a>	<b>For, Vendor registration/DSC /any other issue regarding e-Tender Process, please contact KEONICS as per details.</b>

- XVI. बोलीदाताओं को एतद्वारा सलाह दी जाती है कि ऑनलाइन जमा किए जाने वाले सभी दस्तावेजों को स्कैन किया जाता है और ऑनलाइन जमा करने से पहले उनके कंप्यूटर पर एक अलग फ़ोल्डर में पीडीएफ प्रारूप में परिवर्तित किया जाता है। दर की अनुसूची (एक्सेल प्रारूप) डाउनलोड की जा सकती है और दरों को केवल इस प्रारूप में उचित रूप से भरा जा सकता है। यह फ़ाइल आपके कंप्यूटर पर एक अलग फ़ोल्डर में भी सहेजी जा सकती है। / Bidders are hereby advised that all the documents to be submitted online are kept scanned and converted to PDF format in a separate folder on their computers before starting online submission. The schedule of rate (Excel Format) may be downloaded and rates may be filled appropriately in this format only. This file may also be saved in a separate folder on your computer.
- XVII. दस्तावेजों को अपलोड/सबमिट करते समय, यह सुनिश्चित किया जाना चाहिए कि फ़ाइल / दस्तावेज़ का नाम होना अनिवार्य है / While uploading/submitting the documents, it should be ensured that the file name should be the name of the document itself.
- XVIII. बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे ई-निविदा के संबंध में किसी भी परिशिष्ट/शुद्धिपत्र (यदि कोई हो) के लिए सिपेट के ई-निविदा पोर्टल को नियमित रूप से देखें, जिसके लिए कोई अलग पेपर विज्ञापन प्रकाशित नहीं किया जाएगा। / Bidders are advised to visit CIPET's e-Tender portal regularly for any Addenda/Corrigenda (if any) with regard to the e-Tender for which no separate paper advertisement will be published.
- XIX. वित्तीय बोली खोलने की तिथि और समय: तकनीकी रूप से योग्य बोलीदाताओं को ई-निविदा पोर्टल के माध्यम से तकनीकी बोली मूल्यांकन के बाद तिथि और समय के बारे में सूचित किया जाएगा। / Date & Time of Financial Bid Opening: Technically qualified bidders will be intimated the date & time after technical bid evaluation through the e-Tender portal.
- XX. बोली खोलने का स्थान: सिपेट, हेहल, रांची, झारखंड-834005 / Venue for Opening Bids: CIPET, Hehal, Ranchi, Jharkhand-834005.

संयुक्त निदेशक एवं प्रमुख  
सिपेट-रांची



### ऑनलाइन बोलीदाताओं के लिए निर्देश/ INSTRUCTIONS FOR ONLINE BIDDERS

बोलीदाताओं को ऑनलाइन बोलियां जमा करने के निर्देश। बोलीदाताओं को निर्देशों का सावधानीपूर्वक पालन करना चाहिए: / Instructions to the Bidders to submit the bids online. The bidders must carefully follow the instructions :

#### पात्रता मापदंड / Eligibility Criteria:

1. फर्म की आयु : 30.11.2021 को 03 वर्ष से अधिक / Age of the Firm : More than 03 years as on 30.11.2021
2. औसत वार्षिक कारोबार: पिछले 03 वित्तीय वर्षों में 05 लाख और उससे अधिक आयकर रिटर्न, अंतिम खाता (बैलेंस शीट, लाभ और हानि खाता और ट्रेडिंग खाता) के साथ / Average Annual Turnover: 05 Lakhs & above in the last 03 financial years along with Income Tax Return, Final Account (Balance Sheet, Profit & Loss A/c & Trading A/c)
3. व्यक्तिगत कार्य आदेश / क्रय आदेश: पिछले पांच वर्षों के दौरान कार्यालय सेवाओं में वाहन चलाने का समान अनुभव क्रय आदेश प्रतियों के साथ। / Individual Work Order/Purchase Order: Similar Experience of Running of Vehicle in office services during last five year along with Purchase Order copies.
4. पंजीकरण प्रमाणपत्र: फर्म प्रतिष्ठान, जीएसटी आदि। सभी प्रमाणपत्रों की फोटोकॉपी संलग्न करें / Registration Certificate: Firm establishment, GST etc. Attach Photocopy of all Certificates.
5. पैन नंबर: फर्म के पास वैध पैन नंबर होना चाहिए। पंजीकरण (फोटोकॉपी संलग्न करें) / PAN No.: The firm should have valid PAN No. Registration (Attach Photocopy)
6. फर्म को किसी भी सरकारी/अर्ध-सरकारी/बोर्डों/निगमों या किसी अन्य फर्म से (अतीत में) काली सूची में नहीं डाला जाना चाहिए। / Firm should not be blacklisted (in the past) from any Govt./ Semi Govt./ Boards/Corporations or any other firm.
7. कार/वाहन सफेद रंग में 2015 से 2020 मॉडल (बीएसवी) का होना चाहिए और वाहन के चलने और रखरखाव के लिए आवश्यक सभी मरम्मत और रखरखाव, चलने की लागत, ईंधन/गैस, स्नेहक, ड्राइवरों का वेतन, कर इत्यादि। ठेकेदार द्वारा वहन किया जाएगा / The car / Vehicle must be of 2015 to 2020 model (BSV) in white colour and all repairs and maintenance, running costs, fuel/Gas, lubricants, salaries of drivers, taxes, etc. necessary for the running & maintenance of vehicle will be borne by the contractor.
8. वाहन की आयु 5 वर्ष से अधिक नहीं होनी चाहिए। / Vehicle age should not be more than 5 years.
9. वैध डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) का अधिकार और ई-प्रोक्योरमेंट/ ई-टेन्डर पोर्टल पर ठेकेदारों/बोलीदाताओं का नामांकन/पंजीकरण ई-निविदा के लिए एक पूर्वापेक्षा है। / Possession of valid Digital Signature Certificate (DSC) and enrolment/registration of the contractors/bidders on the e-procurement/Etender portal is a prerequisite for e-tendering.
11. बोलीदाता को नामांकन/पंजीकरण के दौरान चुने गए अपने यूजर आईडी/पासवर्ड के माध्यम से साइट पर लॉग इन करना होगा। / Bidder need to login to the site through their user ID/ password chosen during enrolment/registration.
12. फिर एनआईसी/एसआईएफवाई/टीसीएस/एनकोड/ईमुद्रा या ई-टोकन/स्मार्ट कार्ड पर सीसीए इंडिया द्वारा मान्यता प्राप्त किसी भी प्रमाणन प्राधिकरण द्वारा जारी डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (कक्षा II या तृतीय श्रेणी के प्रमाण पत्र हस्ताक्षर कुंजी उपयोग के साथ) पंजीकृत होना चाहिए। DSC जो केवल पोर्टल के साथ पंजीकृत है, उसका उपयोग किया जाना चाहिए, बोली लगाने वाले को उसकी सुरक्षा सुनिश्चित करनी चाहिए। / Then the Digital Signature Certificate (Class II or Class III Certificates with signing key usage) issued by NIC/SIFY/TCS/nCode/eMudra or any Certifying Authority recognized by CCA India on e-Token / Smart Card, should be registered. The DSC that is registered with the portal only should be used by the bidder and should ensure safety of the same.

13. निविदा दस्तावेज/अनुलग्नक/परिशिष्ट डाउनलोड/प्राप्त करने के बाद, बोलीदाता को उन्हें ध्यान से देखना चाहिए और फिर मांगे गए दस्तावेजों को जमा करना चाहिए, अन्यथा बोली अस्वीकार कर दी जाएगी। / After downloading /getting the tender document/ Annexures/ Appendices, the Bidder should go through them carefully and then submit the documents as asked, otherwise bid will be rejected.
14. यदि कोई स्पष्टीकरण है, तो इसे निविदा साइट के माध्यम से या संपर्क विवरण के माध्यम से ऑनलाइन प्राप्त किया जा सकता है। बोलीदाता को ऑनलाइन बोलियां जमा करने से पहले प्रकाशित शुद्धिपत्र/परिशिष्ट, यदि कोई हो, को ध्यान में रखना चाहिए।/ If there are any clarifications, this may be obtained online through the tender site, or through the contact details. Bidder should take into account the corrigendum / Addendum published, if any, before submitting the bids online.
15. यह माना जाता है कि बोलीदाता ने अपना प्रस्ताव जमा करने से पहले सभी नियमों और शर्तों को पढ़ लिया है और सहमत हैं। बोलीदाता को निविदा अनुबंध और परिशिष्टों को ध्यान से पढ़ना चाहिए और मांगे गए दस्तावेजों को अपलोड करना चाहिए; अन्यथा, बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।/ It is construed that the bidder has read and agreed all the terms and conditions before submitting their offer. Bidder should go through the tender Annexure and appendices carefully and upload the documents as called for; otherwise, the bid will be rejected.
16. भौतिक रूप से भेजे गए डीडी का विवरण, स्कैन की गई प्रति में उपलब्ध विवरण और बोली जमा करने के समय दर्ज किए गए डेटा से मेल खाना चाहिए। अन्यथा प्रस्तुत बोली स्वीकार्य नहीं होगी।/ The details of the DD physically sent, should tally with the details available in the scanned copy and the data entered during bid submission time. Otherwise submitted bid will not be acceptable.
17. बोलीदाताओं से अनुरोध है कि वे ऑनलाइन ई-निविदा प्रणाली के माध्यम से निविदा आमंत्रित करने वाले प्राधिकारी (टीआईए) को बोली जमा करने की अंतिम तिथि और समय (सर्वर सिस्टम क्लॉक के अनुसार) से पहले प्रस्तुत करें। ग्यारहवें घंटे में बोलीदाताओं द्वारा ऑनलाइन बोली जमा करने के दौरान किसी भी प्रकार की देरी या कठिनाइयों का सामना करने के लिए टीआईए को जिम्मेदार नहीं ठहराया जाएगा।/ The bidders are requested to submit the bids through online e-tendering system to the Tender Inviting Authority (TIA) well before the bid submission end date & time (as per Server System Clock). The TIA will not be held responsible for any sort of delay or the difficulties faced during the submission of bids online by the bidders at the eleventh hour.
18. अर्हक और वित्तीय दोनों बोलियों में सभी क्षेत्रों को भरना अनिवार्य है। अधूरी बोली को विभाग के विवेक पर सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा।/ Filling all the fields in both qualifying and financial bids is mandatory. Incomplete bid will summarily be rejected at the discretion of the Department.
19. ई-निविदा प्रक्रिया के संबंध में किसी भी प्रश्न के लिए, बोलीदाताओं से अनुरोध है कि वे निविदा दस्तावेज में दिए गए अनुसार संपर्क करें। साथ ही किसी भी अन्य प्रश्न के लिए, बोलीदाताओं को फोन पर संपर्क करने के लिए कहा जाता है: 1800-3070-2232 या [cipethelpdesk@etenderwizard.com](mailto:cipethelpdesk@etenderwizard.com) पर एक ईमेल भेजें।/ For any queries regarding e-tendering process, the bidders are requested to contact as provided in the tender document. Simultaneously for any further queries, the bidders are asked to contact over phone: 1800-3070- 2232 or send an email to [cipethelpdesk@etenderwizard.com](mailto:cipethelpdesk@etenderwizard.com)

### सामान्य नियम और शर्तें / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

- I. पक्ष:- संविदा के पक्षकार ठेकेदार हैं (निविदाकार जिसे कार्य सौंपा गया है)/ Parties: - The parties to the Contract are the Contractor (the tenderer to whom the work is awarded)
- II. पते: - अनुबंध के तहत मध्यस्थता सहित अनुबंध के सभी उद्देश्यों के लिए, निविदा में उल्लिखित ठेकेदार का पता अंतिम होगा जब तक कि ठेकेदार एक अलग पत्र द्वारा पते में परिवर्तन की सूचना नहीं देता। / Addresses: - For all purposes of the contract including arbitration there under, the address of the Contractor mentioned in the tender shall be final unless the Contractor notifies a change of address by a separate letter

### III. बयाना राशि जमा (ईएमडी)/ EMD :

- a. रुपये की बयाना राशि। 10,000/- (दस हजार रुपये मात्र/-) का भुगतान किसी भी राष्ट्रीयकृत या अनुसूचित बैंक पर आहरित डिमांड ड्राफ्ट द्वारा किया जाएगा, जैसा कि ई-निविदाकर्ता को आमंत्रित करने की सूचना में उल्लेख किया गया है। बयाना राशि नकद या चेक के रूप में या किसी अन्य रूप में स्वीकार नहीं की जाएगी।/ Earnest Money of Rs. 10000/- (Forty Seven Thousand seven Hundred and Ninety Eight only/-) shall be paid by Demand draft, drawn on any Nationalized or Scheduled Bank as mentioned in the notice inviting tender. Earnest Money in cash or in the form of cheque or in any other form will not be accepted.
- b. निविदाकर्ता की बयाना राशि निविदा के अंतिम निर्णय के बाद उचित समय के भीतर, सामान्यतया निविदाएं खोलने की तारीख से छह महीने के भीतर बिना ब्याज के वापस कर दी जाएगी।/ The Earnest Money of the tenderer will be refunded without interest within reasonable time after final decision of the tender, normally within six months from the date of opening of tenders.
- c. किसी भी पिछली जमा राशि के हस्तांतरण के लिए अनुरोध जैसे कि पिछली बयाना राशि या सुरक्षा जमा या बयाना राशि के हस्तांतरण के लिए किसी लंबित बिल के भुगतान पर विचार नहीं किया जाएगा।/ Request for transfer of any previous deposits such as previous earnest money or security deposit or payment of any pending bill for transfer towards earnest money shall not be entertained.
- d. निविदाकर्ता को अपना प्रस्ताव वापस लेने या उसके नियमों और शर्तों को संशोधित करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। यदि निविदाकर्ता यहां दी गई शर्तों का पालन करने और उनका पालन करने में विफल रहता है या दरों को उद्धृत करने के बाद पीछे हट जाता है तो उक्त बयाना राशि जब्त कर ली जाएगी।/ Tenderer shall not be permitted to withdraw his offer or modify the terms and conditions thereof. In case the tenderer fails to observe and comply with the stipulations made herein or backs out after quoting the rates the aforesaid amount of earnest money will be forfeited.
- e. बयाना राशि के बिना निविदाएं सरसरी तौर पर खारिज कर दी जाएंगी।/ The tenders without Earnest Money Deposit will be summarily rejected.
- f. बयाना राशि की राशि पर ब्याज या मूल्य में क्षरण के संबंध में सरकार/विभाग के खिलाफ कोई दावा नहीं किया जाएगा जमा या सुरक्षा जमा।/ No claim shall lie against the Government/ Department in respect of erosion in the value or interest on the amount of earnest money deposit or security deposit.

#### IV. निविदा पर हस्ताक्षर/ Signing of Tender:

निविदा या अनुबंध से जुड़े अन्य दस्तावेजों पर हस्ताक्षर करने वाले व्यक्ति को यह निर्दिष्ट करना होगा कि क्या वह इस रूप में हस्ताक्षर करता है / Individual signing the tender or other documents connected with contract must specify whether he signs as ;

- a. ऐसे एकमात्र मालिक के प्रतिष्ठान या गठित प्रतिनिधियों का "एकमात्र मालिक"/ A "sole proprietor"" of the concern or constituted attorney of such sole proprietor.
- b. फर्म का एक भागीदार, यदि वह एक साझेदारी फर्म है, तो उस स्थिति में उसके पास फर्म की ओर से अनुबंध निष्पादित करने का अधिकार होना चाहिए और साझेदारी समझौते के आधार पर या फर्म के भागीदारों द्वारा विधिवत निष्पादित मुख्तारनामा द्वारा साझेदारी के व्यवसाय से संबंधित मध्यस्थता विवादों का संदर्भ लें।/ A partner of the firm, if it be a partnership firm, in which case he must have authority to execute contracts on behalf of the firm and to refer to arbitration disputes concerning the business of the partnership either by virtue of the partnership agreement or by power of attorney duly executed by the partners of the firm.
- c. कंपनी के निदेशक मंडल द्वारा विधिवत अधिकृत निदेशक या एक प्रमुख अधिकारी, यदि वह एक कंपनी है।/ Director or a principal officer duly authorized by the Board of Directors of the Company, if it is a Company.

#### V. तकनीकी/अर्हक बोली/ Technical/Qualifying Bid:

- a. तकनीकी बोली को ऊपर उल्लिखित कवर-1 में ऑनलाइन जमा किया जाना चाहिए ।/ The Technical bid should be submitted online in cover-1 mentioned above.
- b. सभी मांगे गए दस्तावेज तकनीकी/अर्हता बोली के भाग के रूप में अपलोड किए जाने चाहिए।/ All documents asked must be uploaded as part of Technical/Qualifying bid.

#### VI. वित्तीय बोली/ Financial Bid :

a) वित्तीय बोली को ऊपर उल्लिखित कवर-2 में ऑनलाइन जमा किया जाना चाहिए । उन बोलीदाताओं की वित्तीय बोलियां जो योग्य पाई जाती हैं, एक निर्दिष्ट तिथि और समय पर खोली जाएंगी, जिसकी सूचना संबंधित बोलीदाता को उनके द्वारा सीपीपी में पंजीकृत ई-मेल द्वारा दी जाएगी। एक विधिवत गठित निविदा मूल्यांकन समिति (TEC) वित्तीय बोलियों का मूल्यांकन करेगी।/ The Financial Bid should be submitted online in cover-2 mentioned above. The Financial Bids of those bidders who are found qualified, will be opened on a specified date and time to be intimated to the respective bidder by e-mail registered by them in CPP. A duly constituted Tender Evaluation Committee (TEC) will evaluate the Financial Bids.

b) उद्धृत दरें अनुबंध की पूरी अवधि के लिए दृढ़ और अंतिम होंगी।/ The rates quoted shall be firm and final for the entire period of contract.

c) निविदा दस्तावेज में वर्णित भुगतान की शर्तें अंतिम होंगी।/ Terms of payment as stated in the Tender Document shall be final.

d) बिलों के भुगतान के समय, आयकर और अन्य करों, यदि कोई हों, की कटौती भुगतान के समय प्रचलित सरकारी नियमों और दिशानिर्देशों के अनुसार स्रोत पर की जाएगी।/ At the time of payment of bills, the income tax and other taxes, if any, shall be deducted at source as per Government rules and guidelines as may be prevailing at the time of payment.

#### **VII. निविदा खोलना/ Opening of Tender :**

बोलीदाता को या तो स्वयं उपस्थित होने या एक व्यक्ति को अधिकृत करने की स्वतंत्रता है। बोलीदाता की ओर से निविदा के उद्घाटन में भाग लेने वाले प्रतिनिधि को अपने साथ अनुबंध-I में दिए गए प्रारूप के अनुसार बोलीदाता का एक प्राधिकार पत्र और पहचान का प्रमाण लाना चाहिए।/ The bidder is at liberty either to be present himself or authorize not more than one representative to be present at the opening of the tender. The representative attending the opening of the tender on behalf of the bidder should bring with him a letter of authority from the bidder as per the format at Annexure-I and proof of identification.

#### **VIII. सुरक्षा जमा / Security Deposit :**

- a. सफल निविदाकर्ता को 15 महीने की वैधता अवधि के लिए बैंक गारंटी के रूप में अनुबंध के मूल्य के 10,000 (दस हजार रुपये) की राशि के लिए एक प्रदर्शन सुरक्षा (सुरक्षा जमा) जमा करनी होगी। विभाग की ओर से फर्म को देय किसी भी भुगतान के लिए सुरक्षा जमा को समायोजित नहीं किया जाएगा।/ The successful tenderer will have to deposit a performance security (security deposit) for an amount of 10000 (Ten Thousand only) of the value of the contract in the form of a Bank Guarantee for the validity period of 15 months. The Security Deposit will not be adjusted against any payment due to the firm from the Department.
- b. किसी भी उल्लंघन या लापरवाही या अनुबंध की किसी भी शर्त का पालन न करने या असंतोषजनक प्रदर्शन या कार्य आदेश को अस्वीकार करने की स्थिति में सक्षम प्राधिकारी के आदेश द्वारा सुरक्षा जमा को पूर्ण या आंशिक रूप से जब्त किया जा सकता है। अनुबंध की समाप्ति पर, उक्त सुरक्षा जमा का ऐसा हिस्सा जिसे दूरसंचार विभाग द्वारा फर्म को बिलों पर किए गए किसी भी गलत या अधिक भुगतान को कवर करने के लिए पर्याप्त माना जा सकता है, के खाते पर अंतिम ऑडिट रिपोर्ट तक बरकरार रखा जाएगा। फर्म का बिल प्राप्त हो गया है और उसकी जांच की गई है।/ The Security Deposit can be forfeited, wholly or partly, by order of the competent authority in the event of any breach or negligence or non-observance of any condition of contract or for unsatisfactory performance or for non-acceptance of the work order. On expiry of the contract, such portion of the said security deposit as may be considered by the Department of Telecom sufficient to cover any incorrect or excess payments made on the bills to the firm, shall be retained until the final audit report on the account of firm's bill has been received and examined.

#### **IX. कार्य का सबलेटिंग / Subletting of Work:**

फर्म सक्षम प्राधिकारी से पहले लिखित में अनुमति प्राप्त किए बिना कार्य या उसके किसी भाग को किसी अन्य व्यक्ति या पार्टी को नहीं सौंपेगा या सबलेट नहीं करेगा, जिसे प्राधिकरण उचित समझे जाने पर अस्वीकार करने के लिए स्वतंत्र होगा।/ The firm shall not assign or sublet the work or any part of it to any other person or party without having first obtained permission in writing from the competent authority, which the authority will be at liberty to refuse if he thinks fit.

#### **X. भुगतान की शर्तें / Terms of payment :**

- a. कार्य प्रदान करने के आदेश के आधार पर न तो अग्रिम भुगतान किया जाएगा और न ही किसी बैंक या वित्तीय संस्थान से किसी ऋण की अनुशंसा की जाएगी। / No payment shall be made in advance nor any loan from any bank or financial institution shall be recommended on the basis of the order of award of work.
- b. ठेकेदार को मासिक बिल प्रथम सप्ताह में जमा करना होगा पिछले महीने के संबंध में (मासिक भुगतान के मामले में) बिल की राशि की स्वीकृति और भुगतान के लिए बिल पास करने के संबंध में। / The contractor shall submit the monthly bill in the first week of following month in respect of previous month (in case of monthly payments) for sanction of the amount of bill and passing the bill for payment.
- c. सक्षम प्राधिकारी इस निविदा में उल्लिखित दंड की वसूली के अधीन किसी भी भुगतान को पूर्ण या आंशिक रूप से रोकने के लिए स्वतंत्र होगा। / The competent authority shall be at liberty to withhold any of the payments in full or in part subject to recovery of penalties mentioned in this tender.
- d. इस पैरा में उल्लिखित शब्द "भुगतान" में अनुबंध के अलग-अलग खंडों द्वारा शासित बयाना राशि और सुरक्षा जमा को छोड़कर इस अनुबंध के कारण ठेकेदार को देय सभी प्रकार के भुगतान शामिल हैं। / The term "payment" mentioned in this para includes all types of payment due to the contractor arising on account of this contract excluding Earnest Money and Security Deposit governed by the separate clauses of the contract.
- e. जहां भी लागू हो, सभी भुगतान सफल बोलीदाता की प्रस्तुत वाणिज्यिक बोली उपर बताए गए भुगतानों की दर अनुसूची के अनुसार किए जाएंगे। / Wherever applicable all payments will be made as per rate schedule of payments stated above of the submitted Commercial bid of the successful bidder.

#### **XI. अनुबंध की समाप्ति / Termination of Contract :**

- a. सक्षम प्राधिकारी, अनुबंध के उल्लंघन के लिए किसी भी अन्य उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, अनुबंध को पूर्ण या आंशिक रूप से समाप्त कर सकता है। / Competent authority, without prejudice to any other remedy, for breach of contract, may terminate the contract in whole or in parts.
- b. यदि ठेकेदार अनुबंध में निर्दिष्ट अवधि (यों) या सक्षम प्राधिकारी द्वारा दिए गए किसी भी विस्तार के भीतर किसी भी या सभी वाहनों की आपूर्ति की व्यवस्था करने में विफल रहता है। / If the contractor fails to arrange the supply of any or all of the vehicles within the period(s) specified in the contract or any extension thereof granted by competent authority.
- c. यदि ठेकेदार अनुबंध की सामान्य और विशेष शर्तों और इस निविदा के सभी खंड जो इस निविदा का अभिन्न अंग हैं, के तहत किसी भी अन्य दायित्व (ओं) को पूरा करने में विफल रहता है। / If the contractor fails to perform any other obligation (s) under the General & special conditions of the contract and all clauses of this tender which are integral part of this tender.
- d. सक्षम प्राधिकारी बिना किसी पूर्वाग्रह के, कानून या अनुबंध के तहत अन्य अधिकारों के लिए उपरोक्त परिस्थितियों में ठेकेदार के जोखिम और लागत पर वाहनों को किराए पर ले सकता है। / Competent authority

may without prejudice, to other rights under law or the contract provided get the hiring of vehicles done at the risk and cost of the contractor, in above circumstances.

- e. दिवाला की समाप्ति : सक्षम प्राधिकारी किसी भी समय ठेकेदार को बिना मुआवजे के ठेकेदार को लिखित नोटिस देकर अनुबंध समाप्त कर सकता है। यदि ठेकेदार दिवालिया या अन्यथा दिवालिया हो जाता है जैसा कि सक्षम न्यायालय द्वारा घोषित किया गया है, बशर्ते कि इस तरह की समाप्ति कार्रवाई या उपचार के किसी भी अधिकार को प्रभावित या प्रभावित नहीं करेगी जो कि निविदा की अवधि के लिए उपार्जित है या उसके बाद अर्जित होगी।  
/ The competent authority may at any time terminate the Contract by giving written notice to the contractor, without compensation to the contractor. If the contractor becomes bankrupt or otherwise insolvent as declared by the competent court provided that such termination will not prejudice or affect any right of action or remedy which has accrued or will accrue thereafter to the TERM of tender.

## **XII. समझौता / Agreement :**

सफल बोलीदाता को शुरू में एक वर्ष की अवधि के लिए एक समझौता करना होगा, विस्तारित सेवा पर निर्भर करता है, अनुबंध के निष्पादन की लागत ठेकेदार द्वारा वहन की जाएगी। अनुबंध का प्रारूप अनुबंध-I पर है। अंतिम कार्य आदेश अनुबंध के निष्पादन के बाद ही जारी किया जाएगा सफल ठेकेदार द्वारा। अन्य बातों के अलावा, इस निविदा दस्तावेज के सभी खंड अनुबंध का अभिन्न अंग होंगे।/ The successful bidder will have to enter an agreement initially for a period of one year, Extended depend upon the service. Cost of execution of agreement shall be borne by the contractor. The draft format of the agreement is at Annexure-II. Final work order shall be issued only after execution of the agreement by the successful contractor. Apart from other things, all clauses of this tender document shall form the integral part of the agreement.

## **XIII. मध्यस्थता / Arbitration :**

यदि इस समझौते के संबंध में कोई मतभेद उत्पन्न होता है, तो इसके तहत किए जाने वाले भुगतान पर इसकी व्याख्या आपसी परामर्श और बातचीत से तय की जाएगी। समझौते के तहत या उसके संबंध में उत्पन्न होने वाले किसी भी प्रश्न, विवाद या मतभेद की स्थिति में (इस समझौते के तहत विशेष रूप से प्रदान किए गए निर्णय को छोड़कर), इसे एकमात्र मध्यस्थता संयुक्त निदेशक और प्रमुख, सिपेट को संदर्भित किया जाएगा। सीएसटीएस रांची। मध्यस्थ नियुक्त करने का समझौता मध्यस्थता और सुलह अधिनियम 1996 के अनुसार होगा। मध्यस्थता की कार्यवाही रांची में होगी और अंग्रेजी में आयोजित की जाएगी। मध्यस्थता और सुलह अधिनियम, 1996 के प्रावधान और उसके तहत बनाए गए नियम ऐसी कार्यवाही पर लागू होंगे। / If any difference arises concerning this Agreement, its interpretation on the payment to be made there under, the same shall be settled by mutual consultations and negotiations. In the event of any question, dispute or difference arising under the agreement or in connection there with (except as to matter the decision to which is specifically provided under this agreement), the same shall be referred to sole arbitration Joint Director & Head, CIPET CSTS Ranchi. The agreement to appoint an arbitrator will be in accordance with the Arbitration and Conciliation Act 1996. The arbitration proceedings shall take place at Ranchi and shall be conducted in English. The provisions of Arbitration and Conciliation Act, 1996 and the rules framed there under and in force shall be applicable to such proceedings.

**XIV. सेट ऑफ / Set Off :**

इस अनुबंध के तहत ठेकेदार को देय और देय कोई भी राशि (उसे वापस की जाने वाली सुरक्षा जमा सहित) क्रेता द्वारा विनियोजित की जा सकती है और इस अनुबंध से उत्पन्न होने वाली राशि के भुगतान के लिए क्रेता के किसी भी दावे के खिलाफ इसे सेट किया जा सकता है या ठेकेदार द्वारा क्रेता के साथ किए गए किसी अन्य अनुबंध के तहत। / Any sum of money due and payable to the contractor (including security deposit refundable to him) under this contract may be appropriated by purchaser and set off the same against any claim of the purchaser for payment of a sum of money arising out of this contract or under any other contract made by contractor with purchaser.

**XV. अप्रत्याशित घटना:**

यदि किसी भी समय, इस अनुबंध के जारी रहने के दौरान, इस अनुबंध के तहत किसी भी दायित्व के किसी भी पक्ष द्वारा पूर्ण या आंशिक रूप से प्रदर्शन को किसी युद्ध, या शत्रुता, सार्वजनिक शत्रु के कृत्यों, नागरिक हंगामा, तोड़फोड़ के कारण रोका या विलंबित किया जाता है, आग, बाढ़, विस्फोट, महामारी, संगरोध प्रतिबंध, हड़ताल, तालाबंदी या भगवान का कार्य (इसके बाद की घटनाओं के रूप में संदर्भित) घटनाओं की सूचना दी जाती है, ऐसी किसी भी घटना की तारीख से 21 दिनों के भीतर किसी भी पक्ष द्वारा दूसरे को दी जाती है। उसके घटित होने पर, ऐसी घटनाओं के कारण कोई भी पक्ष इस अनुबंध को समाप्त करने का हकदार नहीं होगा और न ही किसी भी पक्ष के पास इस तरह के प्रदर्शन पर या अनुबंध के तहत प्रदर्शन में देरी के संबंध में दूसरे के खिलाफ नुकसान के लिए कोई दावा है, इस तरह की घटना के समाप्त होने या अस्तित्व समाप्त होने के बाद जल्द से जल्द फिर से शुरू किया जाएगा, और क्रेता का निर्णय आपूर्ति/सेवाओं को फिर से शुरू किया गया है या नहीं, यह अंतिम और अनुकूल होगा, बशर्ते कि यदि इस अनुबंध के तहत किसी भी दायित्व के पूर्ण या आंशिक प्रदर्शन को 60 से अधिक की अवधि के लिए ऐसी किसी घटना के कारण रोका या विलंबित किया जाता है। दिन कोई भी पक्ष अपने विकल्प पर अनुबंध समाप्त कर सकता है। / Force Majeure: If any time, during the continuance of this contract, the performance in whole or in part by either party of any obligation under this contract is prevented or delayed by reason of any war, or hostility, acts of the public enemy, civil commotion, sabotage, fires, floods, explosions, epidemics, quarantine restrictions, strikes, lockouts or act of god (hereinafter referred to as events) provided notice of happenings, of any such eventuality is given by either party to the other within 21 days from the date of occurrence thereof, neither party shall by reason of such events be entitled to terminate this contract nor shall either party have any claim for damages against the other in respect of such on performance or delay in performance under the contract shall be resumed as soon as practicable after such an event may come to an end or cease to exist, and the decision of the purchaser as to whether the supplies/services have been so resumed or not shall be final and conducive, provided further that if the performance in whole or part of any obligation under this contract is prevented or delayed by reason of any such event for a period exceeding 60 days either party may, at his option terminate the contract.



**(निविदा विशिष्ट नियम और शर्तें) / (TENDER SPECIFIC TERMS & CONDITIONS)****I. प्रदान की जाने वाली सेवाएं / Services to be provided :**

- a. लाइसेंस प्राप्त चालकों के साथ पंजीकृत वाणिज्यिक वाहनों का प्रावधान, झारखंड राज्य में चल रहे कॉल के आधार पर वाहनों के लिए किराए के आधार पर। हालांकि, अगर आधिकारिक उद्देश्य के लिए, वाहनों को आसपास के राज्यों में जाना पड़ता है, तो ठेकेदार द्वारा व्यवस्था की जाएगी। ऐसे मामले में, ऐसी यात्रा के लिए अन्य राज्यों द्वारा लगाए गए कर की प्रतिपूर्ति रसीद प्रस्तुत करने पर की जाएगी।/ Provision of registered Commercial vehicles with licensed drivers, on Hiring basis for Vehicles on call basis running in state of Jharkhand. However if for official purpose, vehicles has to go to adjoining states the arrangements will be made by the contractor. In such case, tax levied by other states for such journey will be reimbursed on production of receipt.
- b. सामान्य ड्यूटी घंटे: सरकार द्वारा अधिसूचित राजपत्रित छुट्टियों को छोड़कर महीने के सभी दिनों में प्रति दिन दस घंटे। हालांकि वास्तविक ड्यूटी घंटे वाहनों के वास्तविक उपयोगकर्ताओं द्वारा निर्दिष्ट किए जाएंगे।/ Normal Duty Hrs: Ten hours per day on all days of month except on Gazetted Holidays notified by Govt. However actual duty hours shall be specified by actual users of vehicles.
- c. रिपोर्टिंग स्थान: रांची के क्षेत्रीय अधिकार क्षेत्र के भीतर कोई भी स्थान। वाहन का उपयोगकर्ता रिपोर्टिंग का वास्तविक स्थान निर्दिष्ट करेगा।/ Reporting place: Any place within the territorial jurisdiction of Ranchi. The user of the vehicle shall specify actual place of reporting.
- d. दूरी की गणना: गैरेज से गैरेज तक लेकिन इस संबंध में प्रभावी दूरी हर तरह से 5 किमी से अधिक नहीं होगी।/ Calculation of distance: From garage to garage but chargeable distance in this respect shall not be more than 5 km in each way.
- e. मीटर की शुद्धता: मीटर रीडिंग को किसी भी समय चलने की वास्तविक दूरी का मिलान करना चाहिए और अधिकृत अधिकारी को मीटर की शुद्धता की जांच करने और तदनुसार कार्रवाई करने की पूरी शक्ति होगी।/ Accuracy of the meters: The meter reading should tally the actual distance of run at any instant and authorized officer shall have full power to check up the meter for its correctness and to take action accordingly.
- f. वाहन के पास पड़ोसी राज्यों में यात्रा करने का परमिट होना चाहिए। / The vehicle must have permit to travel in neighboring States.
- g. किराए के वाहन के संबंध में किसी भी सरकारी कर/शुल्क का भुगतान ठेकेदार का दायित्व होगा।/ Payment of any government Tax /Duty in respect of the hired vehicle will be the liability of the contractor.
- h. पार्किंग/टोल स्लिप प्रस्तुत करके पार्किंग और टोल शुल्क, यदि कोई हो, का दावा किया जा सकता है। / Parking and toll charges, if any, may be claimed by producing the parking/toll slips.
- i. वाहन या चालक में कोई भी परिवर्तन कम से कम एक दिन पहले सूचित किया जाना चाहिए।/ Any changes in the vehicle or driver should be informed at least one day before the day of such changes.
- j. लंच/नाश्ते के लिए या पेट्रोल/डीजल आदि भरने के लिए कोई माइलेज नहीं दिया जाएगा . / No mileage will be allowed for lunch/breakfast or for filling of petrol/diesel etc.

## II. अनुबंधों की विशेष शर्तें: / Special conditions of contracts:

i. विभिन्न श्रम कानूनों और विनियमों के मौजूदा प्रावधान के अनुसार ड्राइवरों की नियुक्ति और रोजगार और उन्हें मजदूरी का भुगतान ठेकेदार की एकमात्र जिम्मेदारी है। विनियमन पर ऐसे कानूनों के किसी भी उल्लंघन को इस अनुबंध का उल्लंघन माना जाएगा।/ The engagement and employment of drivers and payment of wages to them as per existing provision of various labour laws and regulations is the sole responsibility of the Contractor and shall indemnify the purchaser. Any breach of such Laws on regulation shall be deemed to be breach of this contract.

ii. ठेकेदार बाहर से ठीक से साफ किए गए और पूरी तरह से अंदर से धूल मुक्त वाहनों की आपूर्ति करेगा। वाहन की सीटों पर सफेद तौलिये का आवरण होना चाहिए और तौलिये को साप्ताहिक रूप से धोना चाहिए। साथ ही, ड्राइवर को ठीक से कपड़े पहने और अच्छा व्यवहार करना चाहिए। ठेकेदार द्वारा प्रदान की जाने वाली वाहन पूरी तरह से काम करने की स्थिति में होनी चाहिए और विभाग के वरिष्ठ अधिकारियों द्वारा उपयोग के लिए उपयुक्त होनी चाहिए। आपूर्ति किये जाने वाले वाहन का इंजन शोर मुक्त होना चाहिए।/ The contractor shall supply the vehicles properly cleaned from outside and properly cleaned & totally dust free inside. Seats of the vehicle should have cover of white towels and towels should be washed weekly. Also, driver should be properly dressed & well behaved. Vehicle to be provided by the Contractor should be in perfectly sound working condition and suitable for use by senior officers of the dept. Engine of the supplied vehicle should be noise-free.

iii. अनुबंध की अवधि के दौरान ठेकेदार द्वारा वाहन परिवर्तन के मामले में, स्वयं के वाहन के मामले में स्वामित्व का प्रमाण या पट्टे पर/होल्ड वाहनों के मामले में ऐसे बदले गए वाहनों के लिए मुख्तारनामा/शपथ पत्र की एक प्रति ऐसे परिवर्तन के 7 (सात) दिनों के भीतर प्रस्तुत की जानी चाहिए।/ In case of change of vehicle by the contractor during the currency of the contract, the proof of ownership in case of own vehicle or in case of leased/ hold vehicles a copy of power of attorney/affidavit should be submitted within 7 (seven) days of such change for such changed vehicles.

iv. यदि विभाग वाहन की गुणवत्ता/स्थिति से संतुष्ट नहीं है, तो ठेकेदार वाहन को बदल देगा या विभाग की संतुष्टि के लिए आवश्यक मरम्मत करेगा।/ In Case the department is not satisfied with the quality/condition of the vehicle the contractor shall change the vehicle or make necessary repairs to the satisfaction of the department.

v. डीजल और वाहन के कल-पुर्जों की कीमतों में बढ़ोतरी होने पर दरों में कोई बढ़ोतरी की अनुमति नहीं दी जाएगी।/ No hike in rate will be allowed if there is a hike in the price of diesel and or spare parts of vehicle.

vi. विभाग द्वारा सप्ताह में कार्य दिवसों की संख्या कभी भी बढ़ाई जा सकती है और इसके लिए आपूर्तिकर्ता का कोई अतिरिक्त दावा नहीं होगा।/ Number of working days in a week may be increased by the Department anytime and the supplier will have no extra claim for this.

**वित्तीय बोली / FINANCIAL BID**

सशर्त बोली पर विचार नहीं किया जाएगा और एकमुश्त खारिज कर दिया जाएगा। / Conditional bid shall not be considered and will be rejected outright.

NAME OF VEHICLE	STANDARD RUNNING PER MONTH (FOR 2500 KM)  With AC	RATES OF AC CAR (WITH MODEL)	RATES WITHOUT AC (WITH MODEL)	EXTRA PER KM. RATE BEYOND STANDARD 2500 KMS	NIGHT CHARGES ON DRIVER (LUMP SUM)  (IN CASE OF OUT-STATION DUTY)/EXTRA HOURS OF THE DRIVER
<b>Regular /Sedan</b>					
1. SWIFT DZIRE					
2. INDIGO					
3. ZEST					
4. ETIOS					
<b>Occasionally:</b>					
1. Compact Sedan					
2. INNOVA CRYSTA					
3. TOYOTA COROLLA					

I HEREBY AGREE TO THE ABOVE TERMS AND CONDITIONS ROLLED OUT BY CIPET:CSTS, Ranchi.

Date:-

**SIGNATURE OF AUTHORIZED**

Place:-

**SIGNATORY**

SEAL / RUBBER STAMP

मैंने/हमने किराए के आधार पर पंजीकृत वाणिज्यिक वाहनों की आपूर्ति के लिए ई-निविदा संख्या / E-Tender No. CIPET/CSTS/Ranchi/VS/2021-22, दिनांक 27.12.2021 और आपके द्वारा जारी अन्य दस्तावेजों को पढ़ और समझ लिया है, हम एतद्वारा दरों को उद्धृत करते हैं (वस्तु सेवा कर (जीएसटी) को छोड़कर सभी करों और शुल्कों सहित) जैसा कि ऊपर वर्णित है, किराए के आधार पर पंजीकृत वाणिज्यिक वाहनों की आपूर्ति के लिए निम्नानुसार है।/ I/We have read and understood the tender for supply of registered commercial vehicles on hire basis vide E-Tender No. CIPET/CSTS/Ranchi/VS/2021-22, दिनांक 27.12.2021 and other documents issued by you, we hereby quote the rates (inclusive of all taxes & duties except Goods Service Tax (GST) as under for supply of registered commercial vehicles on hire basis as detailed above.

बोलीदाता के हस्ताक्षर

बोली लगाने वाले की मुहर

दिनांक:

जगह: